



- 5 G

REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO del TURISMO e dello SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

Domanda di revisione

57525

5 GEN. 1971

Il sottoscritto MARIO PESUCCI residente a ROMAVia Magenta 16 legale rappresentante della Ditta CINEMA INTERNATIONAL CORPORATIONcon sede a ROMA domanda, in nome e per conto della Ditta stessa, la revisione della pellicola intitolata : LA NOTTE BRAVA DEL SOLDATO JONATHAN (The Beguiled)della marca : UNIVERSAL nazionalità AMERICANA

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 2.850.= accertata metri 2850 - 33Roma, li 5 gennaio 1971

p.

U. Terenzi - Roma, Via Marradi, Tel. 820.302

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regista: DONALD SIEGEL

Protagonisti: CLINT EASTWOOD - GERALDINE PAGE - ELIZABETH HARTMAN

La trama

Verso la fine della guerra civile americana, in una zona del Sud, Amy, una bambina ospite di un Collegio, mentre sta cogliendo dei funghi, si imbatte in un soldato nordista gravemente ferito ad una gamba. Amy riesce a trascinare il soldato fino al Collegio dove Miss Martha - la direttrice - e Miss Edwina - la sua assistente - dopo molta esitazione, e su insistenza delle ragazze, lo accolgono e lo curano, rinunciando a consegnarlo ai soldati sudisti. Lentamente il soldato si ristabilisce e, ad una ad una, le ragazze del Collegio si innamorano di lui. Anche Martha, non più giovane, si sente attratta dal soldato il quale, per opportunismo, finge di interessarsi a lei. L'unica delle ragazze che viene ignorata dal soldato tenta di denunciarlo ma Martha lo salva. Una notte, mentre il soldato è in camera di una delle ragazze, viene sorpreso da Edwina che è profondamente innamorata di lui e che, in un momento di rabbia, lo spinge giù per le scale. Precipitando, il soldato si rompe di nuovo la gamba precedentemente ferita e sviene. Nel timore che la gamba vada in cancrena, Martha decide di amputarla ed esegue lei stessa l'operazione, con l'aiuto delle ragazze. L'operazione riesce ma il soldato accusa Martha di odiarlo perchè gelosa; in preda all'ira si precipita nella stanza di lei alla ricerca di una pistola, trova invece delle lettere che rivelano una torbida relazione tra Martha e il fratello. Da quel momento il soldato la ricatta ed approfitta in tutti i modi della situazione. Amy cerca di farlo ragionare ma inutilmente. Martha allora, esasperata, convince Amy a cogliere dei funghi velenosi per ucciderlo. Infatti vengono serviti in tavola i funghi colti da Amy, il soldato ne mangia abbondantemente e muore. Il mattino successivo le ragazze, indifferenti, ne chiudono il corpo in un telo e lo portano fuori dal Collegio per seppellirlo, mentre Martha osserva la scena.

La 3 Sezione di rev. cinem. revisionato il film il 7 gennaio 1971 ed ascoltato come da richiesta il rappresentante della ditta interessata;
-vista la lettera delo'interessato con la quale si dichiara che alla copia del film è stata apportata la seguente modifica: al rullo IV: "ridotta la scena del sogno dal momento in cui, scoprendosi la seconda donna a letto, continua il sognò di Miss Martha fino al termine della sequenza stessa" (taglio per un totale di metri 32,70);

-controllato che il taglio suddetto è stato effettuato;

esprime ~~aparere~~ favorevol^l alla sua proiezione in pubblico con divieto di visione per i ~~mi~~ori degli anni 14 (quattordici), per alcune scene accennatamente erotiche e per una operazione chirurgica; il tutto ritenuto controindicato alla particolare sensibilità dell'età evolutiva dei predetti minori (art. 5 legge 21.4.62 n. 161).

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. 530 dell'Ufficio Roma 37 intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento della tassa di L. 71395

Su conforme parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado.

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film *Soldato Jonathan*

ed a condizione:

1. di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alternarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2.

vietato ai minori degli anni 14

Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.

Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.

- 9 GEN. 1971

Roma, li

IL MINISTRO
Leuzzi

14 GEN. 1971

CINEMA INTERNATIONAL CORPORATION

Via Magenta n. 16

IX^a Rev. Ci n.

15 / 57525

R O M A

: Film "La notte brava del soldato Jonathan"

Si fa riferimento alla domanda presentata da codesta Società il 5 gennaio 1971 intesa ad ottenere - ai sensi della legge 21.4.1962, n.161 la revisione del film in oggetto da parte della Commissione di revisione cinematografica di I° grado.

In merito si comunica che in esecuzione del parere espresso dalla predetta Commissione, parere che è vincolante per l'Amministrazione (art.6 III° comma - della citata legge n.161), con decreto ministeriale del 9 gennaio 1971 è stato concesso al film "La notte brava del soldato Jonathan" il nulla osta di proiezione in pubblico col divieto di visione per i minori degli anni 14.

Si trascrive qui di seguito il citato parere:

"La III^a Sezione della Commissione di revisione cinematografica r visionato il film il 7 gennaio 1971 ed ascoltato, come da richiesta, il rappresentante della ditta interessata; vista la lettera dell'interessato con la quale si dichiara che alla copia di film è stata apportata la seguente modifica: al rullo IV : "ridotta la scena del sogno dal momento in cui, scoprendosi la seconda donna a letto, continua il sogno di Miss Martha fino al termine della sequenza stessa" (taglio per un totale di mt.32,70); constatato che il taglio suddetto è stato effettuato; esprime parere favorevole alla sua proiezione in pubblico con divieto di visione per i minori degli anni 14 (quattordici), per alcune scene accentuatamente erotiche e per una operazione chirurgica; il tutto ritenuto controindicato alla particolare sensibilità dell'età evolutiva dei predetti minori (art.5 legge 21.4.1962, n.161)."

p. I L M I N I S T R O

F.to EVANGELISTI



Cinema International Corporation s.r.l.

Capitale sociale L. 1.000.000 int. vers. Sede sociale: 00185 Roma Via Magenta 16
Telef. 4952741 (5 linee r. a.) Ind. telegr.: CINTERCOR ROMA
Tribunale di Roma Registro Società n. 2725/70 C.C.I.A.A. Roma n. 333331

Roma, 8 gennaio 1971
18/71/UE

on.le
MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO
Direzione Generale Spettacolo
Roma

Il sottoscritto MARIO PESUCCI, residente in Roma,
via Magenta 16, legale rappresentante della CINEMA INTERNATIONAL
CORPORATION, distributrice del film dal titolo:

LA NOTTE BRAVA DEL SOLDATO JONATHAN
(The Beguiled)

dichiara di aver apportato, su suggerimento della Commissione di
Censura, il seguente taglio al suddetto film:


RULLO 10! RIDO DA LA SCENA DEL SOGNO
DAL MOMENTO IN CUI, SCOPRENDO SI LA
SECONDA DONNA A LETTO, CONTINUA IL
SOGNO DI MISS MARSHALL, FINO AL TERMINE
DELLA SEQUENZA STESSA

Il sottoscritto si impegna inoltre ad apportare
le suddette modifiche a tutte le copie del film che circoleranno
in Italia.

Con perfetta osservanza.

CINEMA INTERNATIONAL CORPORATION

L'Amministratore


Mario Pesucci



Cinema International Corporation s.r.l.

Capitale sociale L. 1.000.000 int. vers. Sede sociale: 00185 Roma Via Magenta 16
Telef. 4952741 (5 linee r. a.) Ind. teleg.: CINTERCOR ROMA
Tribunale di Roma Registro Società n. 2725/70 C.C.I.A.A. Roma n. 333331

Roma, 12 gennaio 1971
24/71/UE - am.

On.le
MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO
Direzione Generale dello Spettacolo
Roma

Con riferimento alla lettera di codesto on.le Ministero
in data prot. n. ; che ci ha comunicato il pa-
rere espresso per il film "LA NOTTE BRAVA DEL SOLDATO JONATHAN"
(The Beguiled) dalla Commissione di revisione cinematografica di
1° grado, che ne ha vietato la visione ai minori degli anni 14
(quattordici), si dichiara di accettare il parere suesposto e di
rinunciare in conseguenza alla revisione di appello.

Con perfetta osservanza.

CINEMA INTERNATIONAL CORPORATION S.r.l.

L'Amministratore

Mario Pesucci



On.le MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale Spettacolo

R O M A

Oggetto: Richiesta Visti

Il sottoscritto MARIO PESUCCI, residente in Roma, Via Magenta n.16, Amministratore della Cinema International Corporation, con sede in Roma, rivolge domanda a Codesto on.le Ministero affinché siano concessi alla Cinema International Corporation n. 35 Visti relativi alla copia del film in Technicolor dal titolo:

LA NOTTE BRAVA DEL SOLDATO JONATHAN (The Beguiled)

Produzione Universal, nazionalità Americana.

Con osservanza,

CINEMA INTERNATIONAL CORPORATION S.r.l.

L'Amministratore

Mario Pesucci

Roma, 5 gennaio 1971

2/71/UE

* 2) È stata ridotta la scena del sogno dal momento in cui, scoprendosi la seconda donna a letto, continua il sogno di Miss Martha fino al termine della sequenza stessa. (taglio per un totale di m. 32,70) -

35 Visti
16.1.71
ml



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: LA NOTTE BRAVA DEL SOLDATO JONATHAN (The Beguiled)

 Metraggio { dichiarato
 accertato 2827

 Produzione: UNIVERSAL
 Distribuzione: Cinema International Corporation

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regista: DONALD SIEGEL

Protagonisti: CLINT EASTWOOD - GERALDINE PAGE - ELIZABETH HARTMAN.

LA TRAMA

Verso la fine della guerra civile americana, in una zona del Sud, Amy — una bambina ospite di un collegio — mentre sta cogliendo dei funghi, si imbatte in un soldato nordista gravemente ferito ad una gamba. Amy riesce a trascinare il soldato fino al collegio dove Miss Martha — la direttrice — e Miss Edwina — la sua assistente — dopo molta esitazione e su insistenza delle ragazze, lo accolgono e lo curano, rinunciando a consegnarlo ai soldati sudisti. Lentamente il soldato si ristabilisce e, ad una ad una, le ragazze del collegio si innamorano di lui. Anche Maria, non più giovane, si sente attratta dal soldato il quale, per opportunismo, finge di interessarsi a lei. L'unica delle ragazze che viene ignorata dal soldato tenta di denunciarlo ma Martha lo salva.

Una notte, mentre il soldato è in camera di una delle ragazze, viene sorpreso da Edwina che è profondamente innamorata di lui e che, in un momento di rabbia, lo spinge giù per le scale. Precipitando, il soldato si rompe di nuovo la gamba precedentemente ferita e sviene. Nel timore che la gamba vada in cancrena Martha decide di amputarla ed esegue lei stessa l'operazione con l'aiuto delle ragazze. L'operazione riesce ma il soldato accusa Martha di odiarlo perché gelosa; in preda all'ira si precipita nella stanza di lei alla ricerca di una pistola, trova invece delle lettere che rivelano una torbida relazione tra Martha ed il fratello. Da quel momento il soldato la ricatta ed approfitta in tutti i modi della situazione. Amy cerca di farlo ragionare ma inutilmente. Martha, allora, esasperata, convince Amy a cogliere dei funghi velenosi per ucciderlo. Infatti vengono serviti in tavola con i funghi colti da Amy, solo il soldato ne mangia abbondantemente e muore. Il mattino successivo le ragazze, indifferenti, ne chiudono il corpo in un telo e lo portano fuori dal collegio per seppellirlo, mentre Martha osserva la scena.

Si rilascia il presente duplicato di nulla osta concesso il a termine della legge 21 aprile 1962, n. 161, e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

a termine

- 1°) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.
- 2°) E' stata ridotta la scena del sogno dal momento in cui, scoprendosi la seconda donna a letto, continua il sogno di Miss Martha fino al termine della sequenza stessa. (taglio per un totale di mt. 32,70)

Roma, li

16 GEN. 1971

 PER COPIA CONFORME
 IL DIRETTORE DI DIVISIONE
 (Dott. Antonio D'Grazio)

IL MINISTRO

F. EVANGELISTI

57525

THE BEGUILLED



Direzione
Generale
CINEMA

